



Register online: silverlinetools.com



Roof Ladder Hooks Kit 1015mm

FR Crochets de faîtage pour échelle de toit

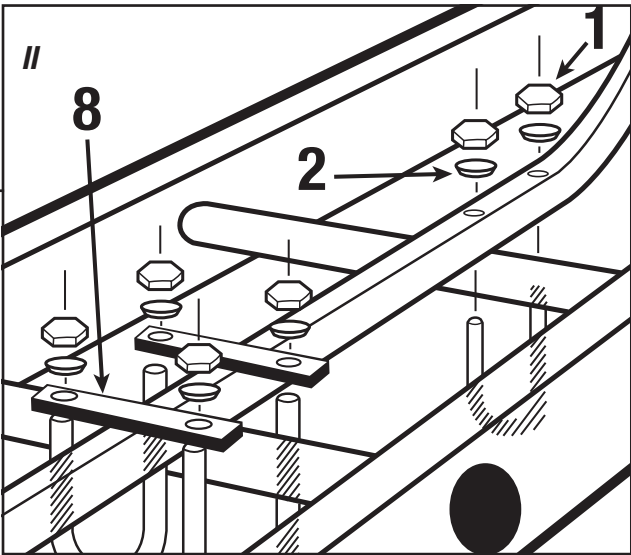
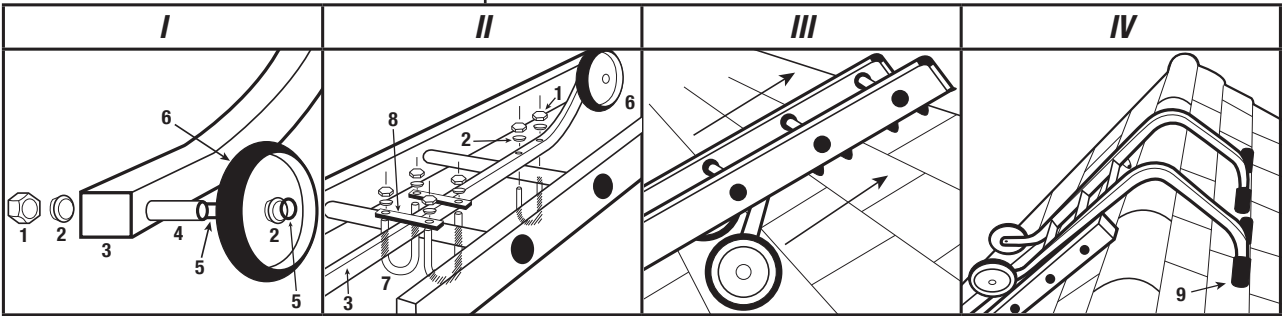
DE Firsthaken mit Zubehör

ES Juego de ganchos para escaleras de tejados

IT Set di ganci per scale da tetto

NL Ladder nokhaken set

PL Hak dachowy z kółkami do drabin ze szczablami



Version date: 21.09.2017

GB

Specification

Dimensions L x W x H: 410 x 220 x 1015mm
Main construction material: Aluminium
Weight: 2.3kg

Product Familiarisation

- Nut x 14
- Washer x 16
- Roof Hook Frame x 2
- Spacer x 2
- Wheel Bolt x 2
- Wheel x 2
- U Bolt x 6
- U Bolt Bracket x 4
- Roof Rest



Wear head protection



Face ladder when ascending or descending ladder



Wear hand protection



Maximum number of users on ladder



Read instruction manual



Visual check before use



Do not over-reach



Caution!

Ladder Hooks Safety

- WARNING:** This product is to be used only for supporting purposes of a ladder on a pitched roof. Do not use this product as an extension to a ladder that is vertical or hanging freely from a ledge.
- WARNING:** Do not use if your health status would impair safety when operating a ladder. Certain medical conditions, medication, and alcohol or drug use may prevent safe use of a ladder.
- WARNING:** Ensure ladders are transported securely when fitted to roof racks or inside a vehicle. A ladder that works loose could cause injury or sustain damage, making it unsafe for use.
- WARNING:** Keep the ladder and its exposed metal components away from 'live' power sources. Contact with a power source could present a dangerous hazard to operator and/or bystanders.
- WARNING:** Do not exceed the maximum load of the compatible ladder. Ensure the operator, work tools and materials do not exceed the maximum load stated in the specifications.
- WARNING:** Check the ladder before each use. Ensure the locking mechanisms are correctly seated in the locked position before attempting to climb the ladder. Not doing so could cause the ladder to collapse abruptly.
- WARNING:** DO NOT place hands or other body parts between the rungs when closing the ladder.
- Ensure equal spacing between rungs. Unequal spacing suggests the rungs are not correctly locked into position.
 - Ensure the ladder is suitable for the intended application.
 - Always wear suitable shoes that provide good grip. Ensure wet paint, dirt, oil, water, snow or other fluids and lubricants are removed from the work area before use.
 - Ladders should always be comprehensively inspected on delivery, before first use, and before every subsequent use. Ladders intended for commercial use must be inspected for damage every day. Do not use if damaged.
 - Always assess the work area prior to setting up the ladder. Ensure the surface is flat and secure, there are no obstacles or hazards present, and that the ladder is suitable for the task.

Intended Use

Converts a standard extension ladder into a roof ladder, suitable for working on a wide range of domestic pitched roofs.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new tool. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced or repaired by a suitably qualified technician

Before use

- WARNING:** If using an extension ladder, do not place hands or other body parts between the adjustable rungs. Retracting rungs are heavy and can cause crushing injuries to the operator.
- WARNING:** Always follow the safety instructions and warnings with any ladder used with the Roof Ladder Hooks Kit. Failing to follow safety instructions may result in injury.

Wheel assembly

- Note:** Assemble the Wheel (6) to the Roof Hook Frame (3) one at a time.
- Position the Roof Hook Frame with the Roof Rest (9) facing downwards
 - Ensure that the Wheel (6) is on the outside of the Roof Hook Frame. Then take one of the Wheel Bolts (5) and slide it through a Washer (2) a Spacer (4) and the Wheel, then push the Wheel Bolt through both holes at the bottom end of the Roof Hook Frame (Fig. I)
 - The Wheel slides over the Spacer.
 - Once the Wheel Bolt's threaded end is pushed through, apply another Washer, then tighten with a Nut (1) till the Wheel is secure, but DO NOT overtighten
 - Repeat this process for the other Wheel on the second Roof Hook Frame, ensuring the Wheel is fitted on the opposing outside position

Attaching the Roof Ladder Hooks Kit to the ladder

- With the Wheels (6) on the outside, place the Roof Hook Frame (3) on the end of the ladder (Fig. II)
- Insert a U Bolt (7) around the ladder's second last rung and through the holes at the Wheel end of the Roof Hook Frame
- Apply two Washers (2) and two Nuts (1) to the U Bolt and secure loosely
- Take two more U Bolts and put them around the ladder's last rung, so that one U Bolt is positioned either side of the Roof Hook Frame

- Take two U Bolt Brackets (8) and apply them so that each bracket crosses from one U Bolt over the Roof Hook Frame to the other U Bolt, then secure the U Bolt Brackets loosely with Washers and Nuts
- Before tightening, move the Roof Hook Frame and U Bolts to the outermost edge of the rung so that it is against the ladder's frame, then tighten all Nuts
- Repeat these steps for the other Roof Hook Frame on the other side of the ladder frame, and use the same rungs (Fig. IV)

Using the Roof Ladder Hooks Kit

- WARNING:** Always use BOTH Roof Ladder Hooks with a compatible ladder. Never use only one Roof Ladder Hook.
- WARNING:** Always use BOTH Roof Ladder Hooks with a compatible ladder. Never use only one Roof Ladder Hook.
- With the Roof Ladder Hooks Kit fitted (see 'Attaching the Roof Ladder Hooks Kit to the ladder') position the ladder with the Wheels (6) facing downwards onto the roof's surface
 - Roll the ladder up the pitch of the roof until the Roof Rests (9) clear the roof's ridge (Fig. III)
 - Carefully rotate the ladder over so that the Roof Rests are facing down
 - Gently lower the ladder so the Roof Rests are positioned against the other side of the roof (Fig. IV)
 - Test the ladder to see if it remains in place and there is no excessive movement. If so, the ladder is ready to use

Maintenance

General inspection

- Regularly check that all the fixing nuts and bolts are tight

Cleaning

- Never use caustic agents to clean plastic parts

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

FR

Caractéristiques techniques

Dimensions L x l x H: 410 x 220 x 1015 mm
Matériau principal de la structure: Aluminium
Poids: 2,3 kg

Descriptif produit

- 14 Écrous
- 16 Rondelles
- Structures des 2 crochets de faîtage
- 2 Entretoises
- 5 Boulons pour les roulettes
- 2 Roulettes
- 6 Boulons en U
- 4 Plaques pour boulons en U
- Appui sur toiture



Port de casque



Se positionner en faisant face à l'échelle pour monter et descendre



Port de gants



Nombre maximum de personnes sur l'échelle



Lire le manuel d'instructions



Inspection visuelle avant utilisation



Ne pas se pencher



Attention !

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation d'un crochet de faîtage pour échelle de toit

- AVERTISSEMENT :** Cet article est prévu uniquement à des fins de support pour échelle sur une toiture inclinée. Il ne doit pas être utilisé comme extension pour une échelle verticale ni pour une échelle suspendue librement à une corniche.
- AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'échelle si votre état de santé pourrait nuire à votre sécurité. Certaines pathologies, certains médicaments, la consommation d'alcool ou de drogue peuvent favoriser les accidents lors de l'utilisation de l'échelle.
- AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que le transport de l'échelle sur le toit ou à l'intérieur d'un véhicule s'effectue en toute sécurité. Une échelle qui n'est pas attachée pourrait entraîner des blessures immédiates ou être endommagée, la rendant impropre à l'utilisation.
- AVERTISSEMENT :** Maintenez l'échelle et ses parties métalliques visibles à l'écart de toute source de courant. Un contact avec une source de courant peut présenter un danger pour l'utilisateur et/ou les autres personnes présentes.
- AVERTISSEMENT :** N'excédez pas la capacité de charge maximale de l'échelle avec laquelle ces crochets de faîtage sont utilisés. Assurez-vous que le poids combiné de l'utilisateur, de ses outils et de son matériel ne dépasse pas le poids maximal indiqué.
- AVERTISSEMENT :** Vérifiez l'état de l'échelle avant chaque utilisation. Assurez-vous que les mécanismes de verrouillage sont correctement installés et en position verrouillée avant de monter à l'échelle, faute de quoi l'échelle pourrait brusquement s'effondrer sous le poids de l'utilisateur.
- AVERTISSEMENT :** NE placez PAS vos mains ou toute autre partie du corps entre les barreaux réglables lors du reploiement de l'échelle.
- Assurez-vous que les barreaux sont régulièrement espacés. Un espacement inégal indique que les barreaux ne sont pas correctement verrouillés en position.
 - Assurez-vous que l'échelle est adaptée à l'usage envisagé.
 - Portez toujours des chaussures adaptées assurant une bonne prise sur les barreaux. Assurez-vous de l'absence de peinture fraîche, saleté, huile, eau, neige et autres fluides et lubrifiants avant d'utiliser l'échelle.
 - Les échelles doivent toujours être inspectées attentivement à la livraison avant la première utilisation et avant chaque utilisation ultérieure. Les échelles destinées à un usage commercial doivent être inspectées avant utilisation chaque jour. Ne pas l'utiliser si elle est endommagée.
 - Évaluez toujours l'espace de travail avant d'installer l'échelle. Assurez-vous que la surface est plane et sûre, qu'il n'y a ni obstacle ni danger et que l'échelle convient à la tâche.

Usage conforme

Transforme une échelle coulissante en échelle de toit adaptée à une multitude de tâches à réaliser sur une toiture de maison inclinée.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

- AVERTISSEMENT :** Si vous utilisez une échelle coulissante, ne placez pas vos mains ou toute autre partie du corps entre les barreaux réglables. Les barreaux qui se rétractent sont lourds et peuvent causer des blessures par écrasement.
- AVERTISSEMENT :** Vous devez toujours respecter les consignes de sécurité et les avertissements mentionnés pour toute échelle utilisée avec ces crochets de faîtage. Le non-respect de ces consignes pourrait être à l'origine d'accidents.

Assemblage des roulettes

- Remarque :** Vous devez assembler chaque roulette (6) avec chacune des structures des crochets de faîtage (3) en procédant avec une à la fois.
- Positionnez la structure du crochet de faîtage en veillant à ce que la partie servant d'appui sur toiture (9) soit tournée vers le bas.
 - Assurez-vous que la roulette (6) soit sur l'extérieur de la structure du crochet de faîtage. Puis, prenez l'un des boulons spécialement prévus pour les roulettes (5) et faites-le glisser à l'intérieur d'une des rondelles (2), d'une des entretoises (4) et de la roulette, pour enfin le faire passer à travers les deux trous situés à l'extrémité inférieure de la structure du crochet de faîtage (Fig. I).

- Remarque :** La roulette glisse au-dessus de l'entretoise.
- Une fois que l'extrémité fileté du boulon est passée à travers, disposez une autre rondelle puis, serrez-le bien tout à l'aide d'un écrou (1). Assurez-vous que la roulette soit bien fixée mais veillez à NE PAS trop serrer.
 - Répétez l'opération pour la seconde roulette que vous allez fixer sur l'autre structure du crochet de faîtage, du côté opposé. Veillez cette fois encore à ce que la roulette soit positionnée sur l'extérieur de la structure.

Fixation des crochets de faîtage sur l'échelle de toit

- Les roulettes (6) positionnées sur l'extérieur, placez la structure des crochets de faîtage (3) à l'extrémité de l'échelle (Fig. II).
- Placez un boulon en U (7) autour de l'avant dernier barreau de l'échelle en le faisant aussi passer à travers les trous situés à l'extrémité de la structure du crochet de faîtage où se situe la roulette.
- Ajoutez deux rondelles (2) et deux écrous (1) au boulon en U et serrez-les légèrement.
- Prenez deux autres boulons en U et disposez-les autour du dernier barreau de l'échelle, de manière à ce que la structure du crochet de faîtage soit pourvue d'un boulon en U de chaque côté.
- Disposez deux plaques pour boulons en U (8) en positionnant chacune d'entre elles de manière à ce qu'elle relie les deux boulons en U en passant par-dessus la structure des crochets de faîtage puis, disposez une rondelle et un écrou à chaque extrémité et serrez légèrement.

- Avant de resserrer complètement, déplacez la structure du crochet de faîtage avec les boulons en U vers l'extrémité du barreau de manière à ce qu'elle soit positionnée contre le châssis de l'échelle. Vous pouvez maintenant resserrer tous les écrous.
- Répétez l'opération avec la structure de l'autre crochet de faîtage en la positionnant de l'autre côté du châssis de l'échelle. Vous devez la placer sur les mêmes barreaux (Fig. IV).

Utilisation des crochets de faîtage pour échelle de toit

- AVERTISSEMENT :** LES DEUX crochets de faîtage pour échelle de toit doivent impérativement être utilisés simultanément avec une échelle compatible. Vous ne devez jamais utiliser un seul crochet.
- AVERTISSEMENT :** N'entreprenez jamais d'utiliser une échelle pour un usage autre que celui pour lequel elle a été conçue, par exemple, n'envisagez pas de vous en servir comme d'un pont ou d'un support. Ces crochets de faîtage ne doivent pas non plus être utilisés comme rallonge d'échelle.
- Une fois que les crochets de faîtage ont été fixés sur l'échelle (voir 'Fixation des crochets de faîtage sur l'échelle de toit') positionnez l'échelle de manière à ce que les roulettes (6) soient tournées vers le bas contre la surface du toit.
 - Faites coulisser l'échelle vers le haut, vers la toiture inclinée jusqu'à ce que les parties servant d'appui sur toiture (9) dépassent le faîte du toit (Fig. III).
 - Faites pivoter doucement l'échelle au-dessus en veillant à ce que les parties servant d'appui sur toiture soient tournées vers le bas.
 - Vous pouvez à présent faire légèrement redescendre l'échelle pour que les parties servant d'appui se positionnent contre l'autre côté de la toiture (Fig. IV).
 - Vérifiez que l'échelle reste bien en place et qu'il n'y ait pas trop de jeu. Si c'est le cas, votre échelle est prête à l'emploi.

Entretien

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que tous les écrous et boulons soient toujours bien serrés.

Nettoyage

- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques.

Entreposage

- Ranger cet outil et ces accessoires dans sa sacoche, dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

DE

Technische Daten

Abmessungen (L x H x B): 410 x 1015 x 220 mm
Hauptkonstruktionsmaterial: Aluminium
Gewicht: 2,3 kg

Produktübersicht

- Mutter (14 Stck.)
- Unterlegscheibe (16 Stck.)
- Hakenrahmen (2 Stck.)
- Abstandhalter (2 Stck.)
- Radschraube (2 Stck.)
- Laufrad (2 Stck.)
- Bügelschraube (6 Stck.)
- Bügelschraubenwinkel (4 Stck.)
- Hakenauflage



Kopfschutz tragen



Mit dem Gesicht zur Leiter auf- und absteigen



Schutzhandschuhe tragen



Maximale Anzahl der Benutzer auf der Leiter



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Sichtprüfung der Leiter vor der Benutzung



Seitliches Hinauslehnen vermeiden



Achtung, Gefahr!

Sicherheitshinweise für Firsthaken

- WARNING!** Dieser Firsthaken darf nur als Hilfsmittel für Dachleitern an einem Steildach eingesetzt werden. Verwenden Sie den Firsthaken niemals zur Verlängerung einer vertikalen oder frei von einer Kante herunterhängenden Leiter!
- WARNING!** Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn Ihr Gesundheitszustand die Sicherheit beim Bedienen einer Leiter beeinträchtigen würde. Bestimmte Erkrankungen, Medikamente sowie Alkohol- und Drogenkonsum können die sichere Verwendung einer Leiter verhindern.
- WARNING!** Stellen Sie sicher, dass Leitern sicher transportiert werden, wenn sie auf einem Dachgepäckträger festgezurrt oder in einem Fahrzeug verstaut werden. Eine Leiter, die sich löst, kann zu einer unmittelbaren Verletzung führen oder beschädigt werden, so dass ihre sichere Verwendung nicht mehr gewährleistet ist.
- WARNING!** Halten Sie diese Leiter und ihre freiliegenden Metallteile von spannungsführenden Stromquellen fern. Der Kontakt mit einer Stromquelle könnte dazu führen, dass das Werkzeug unter Spannung steht und eine Gefahrenquelle für seinen Bediener und/oder Umstehende bildet.
- WARNING!** Überschreiten Sie die maximale Tragfähigkeit der mit dem Firsthaken kompatiblen Leiter nicht. Stellen Sie sicher, dass der Bediener samt Arbeitswerkzeugen und Materialien die in den „Technischen Daten“ angegebene Maximallast nicht überschreitet.
- WARNING!** Führen Sie vor jedem Gebrauch eine Sichtprüfung der Leiter durch. Stellen Sie sicher, dass die Anrichtungen richtig in der Verriegelungsstellung sitzen, bevor Sie auf die Leiter steigen. Ein Unterlassen dieser Vorsichtsmaßnahme könnte dazu führen, dass die Leiter schlagartig zusammenklappt.
- WARNING!** Stecken Sie Ihre Hände, Finger, Daumen oder andere Körperteile nicht zwischen die Sprossen, wenn Sie die Leiter schließen.
- Sorgen Sie für einen gleichmäßigen Abstand zwischen den Leitersprossen. Ein ungleichmäßiger Abstand zwischen den Sprossen weist darauf hin, dass die Sprossen nicht richtig eingearbeitet sind.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Leiter für die auszuführende Aufgabe geeignet ist.
 - Tragen Sie stets geeignete Schuhe, die beim Verwenden von Leitern einen guten Halt bieten. Vergewissern Sie sich, dass feuchte Farbe, Schmutz, Öl, Wasser, Schnee oder andere Flüssigkeiten oder Schmiermittel vollständig vom Arbeitsbereich entfernt wurden, bevor die Leiter verwendet wird.
 - Leitern müssen bei Lieferung, vor dem ersten Gebrauch und vor jeder weiteren Verwendung stets umfassend inspiziert werden. Leitern für die gewerbliche Nutzung müssen täglich auf Schäden inspiziert werden und dürfen bei Beschädigung nicht verwendet werden.
 - Beurteilen Sie stets den Arbeitsbereich, bevor Sie die Leiter aufstellen. Stellen Sie sicher, dass der Untergrund eben und sicher ist, keine Hindernisse oder Gefahen vorhanden sind und die Leiter für die Aufgabe geeignet ist.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Zur Umwandlung der meisten herkömmlichen Schiebeleitern in Dachleitern. Auf diversen Steildächern einsetzbar.

Auspacken des Werkzeugs

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor dem Gebrauch

- WARNING!** Stecken Sie bei Verwendung einer Schiebeleiter Finger, Hände oder andere Körperteile nicht zwischen die verstellbaren Sprossen. Zurückfahrende Sprossen sind schwer und können beim Bediener Quetschungen verursachen.
- WARNING!** Befolgen Sie stets die im Lieferumfang der mit dem Firsthaken verwendeten Leiter enthaltenen Sicherheitsanweisungen und Warnhinweise. Bei Nichtbefolgen der Sicherheitsanweisungen besteht Verletzungsgefahr.

Laufrad montieren

- Hinweis:** Bringen Sie zunächst nur ein Laufrad (6) und erst danach das andere am Hakenrahmen (3) an.
- Legen Sie den Hakenrahmen so hin, dass die Hakenauflage (9) nach unten zeigt.
 - Achten Sie darauf, dass sich das Laufrad (6) außen am Hakenrahmen befindet. Führen Sie dann eine der Radschrauben (5) durch eine Unterlegscheibe (2), einen Abstandhalter (4) und das Laufrad. Stecken Sie anschließend die Radschraube durch beide Bohrungen am unteren Ende des Hakenrahmens (siehe Abb. I).
- Hinweis:** Das Laufrad muss auf den Abstandhalter geschoben werden.
- Wenn das Gewinde der Radschraube auf der anderen Seite zu sehen ist, legen Sie eine weitere Unterlegscheibe auf und ziehen Sie die Schraube mit einer Mutter (1) an, bis das Laufrad sicher fixiert ist. Ziehen Sie sie jedoch nicht übermäßig fest an!
 - Wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang für das andere Laufrad am anderen Hakenrahmen. Achten Sie dabei darauf, dass sich das Laufrad auf der gegenüberliegenden Außenposition befindet.

Firsthaken an der Dachleiter befestigen

- Legen Sie die Hakenrahmen (3) so ans Leiterende, dass sich die Laufräder (6) außen befinden (siehe Abb. II).
- Setzen Sie eine Bügelschraube (7) auf die vorletzte Sprosse der Leiter und durch die Bohrungen am Laufdrahnde des Hakenrahmens.
- Legen Sie zwei Unterlegscheiben (2) und zwei Mutttern (1) auf die Bügelschraube auf und ziehen Sie sie locker an.

- Setzen Sie zwei weitere Bügelschrauben auf die letzte Leitersprosse, so dass sich auf beiden Seiten jeweils eine Bügelschraube neben dem Hakenrahmen befindet.
- Legen Sie zwei Bügelschraubenwinkel (8) so auf, dass ein Winkel jeweils zwei Bügelschrauben auf der Oberseite des Hakenrahmens verbindet. Ziehen Sie die Bügelschraubenwinkel anschließend mit Unterlegscheiben und Mutttern locker an.
- Schieben Sie den Hakenrahmen und die Bügelschrauben vor dem Festziehen an die äußerste Sprossenkante, so dass die Bügelschrauben am Leiternahmen anliegen. Ziehen Sie anschließend alle Mutttern fest.
- Wiederholen Sie diese Schritte für den anderen Hakenrahmen auf der anderen Seite des Leiternahmens und verwenden Sie dabei dieselben Sprossen (siehe Abb. IV).

Firsthaken und Zubehör verwenden

WARNING! Verwenden Sie immer beide Firsthaken und eine mit den Firsthaken kompatible Leiter. Verwenden Sie niemals nur einen Firsthaken!

WARNING! Versuchen Sie nicht, die Leiter in einer Weise zu verwenden, für die sie nicht konzipiert ist, z.B. als Überbrückung oder als Abstützung. Setzen Sie die Firsthaken niemals als Verlängerung an einer unsachgemäß benutzten Leiter ein.

- Legen Sie die Leiter mit montierten Firsthaken (siehe „Firsthaken an der Dachleiter befestigen“) so auf die Dachfläche auf, dass sich die Laufräder (6) unten befinden.
- Rollten Sie die Leiter am Dach hoch, bis die Hakenauflagen (9) über den Dachfirst hinausstehen (siehe Abb. III).
- Drehen Sie die Leiter vorsichtig um, so dass die Hakenauflagen nach unten weisen.
- Senken Sie die Leiter behutsam ab, so dass die Hakenauflagen auf der anderen Seite des Daches aufliegen (siehe Abb. IV).
- Prüfen Sie die Leiter auf festen Sitz. Wenn Sie sich allenfalls minimal bewegen lässt, ist sie einsatzbereit.

Instandhaltung

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Halteschrauben und -mutter in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz.

Reinigung

- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.

Lagerung

- Lagern Sie dieses Werkzeug sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

ES

Características técnicas

Dimensiones (L x An x A):410 x 220 x 1015 mm
Material:Aluminio
Peso:2,3 kg

Características del producto

- | | | |
|---------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Tuercas (x 14) | 4. Espaciadores (x 2) | 7. Bügelschraube (6 Stck.) |
| 2. Arandelas (x 16) | 5. Pernos para las ruedas (x 2) | 8. Abrazadera para el perno U (x 4) |
| 3. Ganchos (x 2) | 6. Ruedas (x 2) | 9. Soporte para tejado |

	Lleve un casco de seguridad		Mire siempre hacia la escalera cuando suba y baje de ella
	Lleve guantes de protección		Número máximo de usuarios
	Lea el manual de instrucciones		Inspeccionar siempre antes de usar
	No se incline demasiado		¡Peligro!

IT

Specifiche

Dimensioni L x P x A:410 x 220 x 1015 mm
Principale materiale da costruzione:Alluminio
Peso:2,3 kg

Familiarizzazione del prodotto

- | | | |
|--|----------------------|-------------------------------|
| 1. Dado x 14 | 4. Distanziale x 2 | 7. Bullone a U x 6 |
| 2. Rondella x 16 | 5. Bullone ruota x 2 | 8. Staffa del bullone a U x 4 |
| 3. Telaio della scala a gancio per tetto x 2 | 6. Ruota x 2 | 9. Maniglie di appoggio tetto |

	Indossare il casco		Essere rivolti verso la scala quando salendo e scendendo
	Indossare la protezione delle mani		Numero massimo di utenti su scala
	Leggere il manuale di istruzioni		Controllo visivo prima dell'uso
	Non sporgersi		Caution!

NL

Specificaties

Afmetingen L x B x H:410 x 220 x 1015 mm
Constructiemateriaal:Aluminium
Gewicht:2,3 kg

Onderdelenlijst

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Moerx 14 | 5. Wielbout x 2 |
| 2. Sluitring x 16 | 6. Wiel x 2 |
| 3. Haakframe x 2 | 7. U-boutx 6 |
| 4. Afstandsstuk x 2 | 8. U-bout beugel x 4 |
| | 9. Daksteun |

	Draag een veiligheidshelm		Plaats de ladder o peen even ondergrond
	Draag handschoenen		Maximaal aantal personen op de ladder
	Lees de handleiding		Visuele check voor elk gebruik
	Keer uw rug niet naar de ladder bij het op- en afgaan		Voorzichtig!

PL

Dane techniczne

Wymiary dl. x szer. x wys.:410 x 220 x 1015 mm
Główna konstrukcja materiału:Aluminium
Waga:2,3 kg

Przedstawienie produktu

- | | | |
|----------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1. Nakrętki x 14 | 4. Przekładki x 2 | 7. Skoble x 6 |
| 2. Podkładki x 16 | 5. Śruby do kolek x 2 | 8. Uchwyt na śrubę U x 4 |
| 3. Ramy haku dachowego x 2 | 6. Kółka x 2 | 9. Stopki na dach |

	Należy używać kasku ochronnego		Należy być zwróconym do drabiny przy wchodzeniu i schodzeniu
	Należy nosić rękawice ochronne		Maksymalna liczba użytkowników na drabinie
	Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi		Należy przeprowadzić kontrolę wzrokową przed użyciem
	Nie należy się wychylać		Uwaga!

Instrucciones de seguridad para escaleras telescópicas

ADVERTENCIA: Este producto está diseñado específicamente para sujetar escaleras en tejados. Nunca utilice este producto para extender la longitud de su escalera colocada en paredes y cornisas.

ADVERTENCIA: No utilice este producto si no está completamente capacitado físicamente. Utilizar la escalera bajo los efectos de medicamentos, alcohol o drogas puede ser peligroso.

ADVERTENCIA: Asegúrese de transportar la escalera de forma segura en su vehículo. Una escalera mal sujeta podría ser peligrosa, ocasionar daños y funcionar incorrectamente.

ADVERTENCIA: Evalúe los posibles riesgos antes de subirse a la escalera, especialmente los cables eléctricos bajo tensión. No utilice escaleras que puedan ser conductoras de corriente eléctrica en zonas donde existan cables bajo tensión.

ADVERTENCIA: Nunca exceda la capacidad de carga de la escalera. La escalera solo debe utilizarse por una persona aunque cuando el peso combinado de dos personas no exceda la capacidad máxima.

ADVERTENCIA: Inspeccione la escalera antes de cada uso. Compruebe que los cierres estén correctamente colocados antes de subir a la escalera para evitar que se pueda colapsar durante el uso.

ADVERTENCIA: Nunca coloque las manos o cualquier parte del cuerpo entre los peldaños cuando al plegar la escalera.

- Asegúrese de que los peldaños estén nivelados. Cuando los peldaños no están nivelados nos indicará que la escalera está mal montada.
- Asegúrese de que la escalera sea compatible para la tarea que vaya a realizar.
- Lleve siempre calzado antiderrizante. Antes de usar, asegúrese de que no haya restos de pintura, suciedad, aceite, agua, nieve, lubricante y otros fluidos en la escalera.
- Inspeccione siempre la escalera antes y después de cada uso. Las escaleras destinadas a uso comercial deben inspeccionarse diariamente antes de ser utilizadas.
- Inspeccione la zona de trabajo antes de utilizar la escalera. Utilice siempre la escalera en una superficie plana y asegúrese de que no existan objetos que puedan obstaculizar el uso de la escalera. Compruebe siempre el estado de la escalera. Asegúrese de que la escalera sea compatible para la tarea que vaya a realizar.

Aplicaciones

Juego de ganchos para escaleras de tejados. Convierte escaleras convencionales en escaleras para tejados.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Sicurezza durante l'uso della scala estensibile

AVVISO: Questo prodotto deve essere utilizzato solo per scopi di una scala di supporto su un tetto spiovente. Non utilizzare questo prodotto come estensione di una scala che è verticale o appesi liberamente da una sporgenza.

ATTENZIONE: Non usare se il vostro stato di salute potrebbe compromettere la sicurezza durante il funzionamento di una scala. Alcune condizioni mediche, farmaci, e alcol o l'uso di droghe può impedire l'uso sicuro di una scala.

AVVERTENZA: Assicurarsi che le scale vengono trasportate in modo sicuro quando montate a portapacchi o all'interno di un veicolo. Una scala che non viene fissata in modo sicuro potrebbe causare lesioni o subire danni, il che rende l'uso pericoloso.

AVVERTENZA: Tenere la scala e i suoi componenti metallici a vista, lontano da fonti di energia 'sotto tensione'. Il contatto con una fonte di alimentazione potrebbe presentare un pericolo pericoloso all'operatore e / o astanti.

ATTENZIONE: Non superare il carico massimo della scala compatibile. Garantire che l'operatore, strumenti di lavoro e materiali non superino i carichi massimi indicati nelle specifiche tecniche

ATTENZIONE: Controllare la scala prima di ogni utilizzo. Assicurarsi che i meccanismi di chiusura siano in posizione corretta di blocco prima di tentare di salire la scala. Non eseguendo questo passo potrebbe causare la scala di crollare bruscamente.

ATTENZIONE: NON mettere le mani o altre parti del corpo tra i gradini quando si chiude la scaletta.

- Garantire parti distanza tra pioli. Una distanza disuguale suggerisce che i pioli non sono bloccati correttamente in posizione.
- Assicurarsi che la scala è adatta per l'applicazione prevista.
- Indossare sempre le scarpe adatte che offrono una buon attrito. Assicurare che vernice bagnata, frammenti, olio, acqua, neve o altri fluidi lubrificanti vengono rimossi dall'area di lavoro prima dell'uso.
- Le scale devono sempre essere completamente ispezionate al momento della consegna, prima del primo utilizzo, e prima di ogni successivo utilizzo. Scale destinate ad un uso commerciale devono essere ispezionate per danni ogni giorno. Non usare se danneggiato.
- Valutare sempre l'area di lavoro prima di impostare la scala. Assicurarsi che la superficie sia plana e sicura, che non ci siano ostacoli o pericoli presenti, e che la scala è adatta per l'attività da svolgere.

Destinazione d'uso

Converte una scaletta di estensione standard in un tetto scaletta, adatto per lavorare su una vasta gamma di tetti inclinati domestici.

Ladder nokhaak veiligheid

WAARSCHUWING: Gebruik de set enkel voor ondersteuningsdoeleinden bij het gebruik van ladders op een schuin dak. Gebruik de set niet als verlengstuk voor verticale of vrij hangende ladders van een rand

WAARSCHUWING: Gebruik de ladder niet wanneer uw gezondheid een veilig gebruik van de ladder in gedrang brengt. Bepaalde aandoeningen, medicijnen, alcohol en drugs maken een veilig gebruik van de ladder onmogelijk

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat ladders tijdens transport goed beveiligd zijn. Losse ladders kunnen zorgen voor ongelukken en persoonlijk letsel

WAARSCHUWING: Houdt de ladder uit de buurt van stroombronnen. Aanraking met een stroombron resulteert in een gevaar voor de gebruiker en omstanders

WAARSCHUWING: De maximale last van de compatibele ladder mag niet overschreden worden. Zorg ervoor dat het gecombineerde gewicht van de gebruiker, gereedschap en materialen de maximale last van de ladder niet overschrijden

WAARSCHUWING: Controleer de ladder voor elk gebruik. Zorg ervoor dat vergrendelmecanisches juist functioneren en juist in de vergrendelpositie vallen voordat u op de ladder klimt. Wanneer u dit niet doet kan de ladder plots inzakken

WAARSCHUWING: Plaats uw handen en voeten niet tussen de sporten wanneer de ladder (gedeeltelijk) ingeklapt is

- Zorg voor een gelijke afstand tussen de sporten. Bij ongelijke afstanden tussen de sporten zijn de sporten niet juist in positie vergrendeld
- Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor het uit te voeren werk
- Draag te allen tijde schoenen die zorgen voor een goede grip. Zorg ervoor dat natte veerl, vuil, olie, water, sneeuw en andere vloeistoffen verwijderd zijn uit het werkgebied voordat u met het werk begint
- Ladders dienen voor elk gebruik geïnspecteerd te worden. Controleer ladders die gebruikt worden voor commercieel gebruik dienen voor elk gebruik gecontroleerd te worden op beschadiging. Gebruik de ladder niet wanneer deze beschadigd is
- Controleer het werkgebied voordat u de ladder opzet. Zorg ervoor dat de ondergrond volledig vlak is, dat de werknimte vrij is van obstakels en dat de ladder geschikt voor het uit te voeren werk

Gebruiksdoel

Voor het omzetten van normale ladders in een dakladder, geschikt voor het gebruik op verschillende schuine daken

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

Bezpieczeństwo korzystania z haku dachowego

OSTRZEŻENIE: Nie należy próbować korzystać z produktu do czynności, do których nie został zaprojektowany, np. jako mostek bądź wsparcie, nie wolno korzystać z haka jako wydłużenie do drabiny.

OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z drabiny, jeśli stan Twojego zdrowia może ulec pogorszeniu znajdując się na niej. Niektóre choroby, leki, alkohol lub narkotyki mogą uniemożliwić bezpieczne korzystanie z drabiny.

OSTRZEŻENIE: Należy zadbać, aby transportowana drabina była odpowiednio zabezpieczona na dachu bądź wewnątrz samochodu. Poluzowana drabina może być przyczyną obrażeń, bądź ulec uszkodzeniu, co czyni ją niebezpieczną w użyciu.

OSTRZEŻENIE: Trzymaj drabinę oraz jej odsłonięte metalowe komponenty z dala od przewodów zasilania elektrycznego. Kontakt z przewodem zasilającym może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe, w efekcie, co stanowi poważne ryzyko dla operatora/ bądź osób znajdujących się wokół.

OSTRZEŻENIE: Nie przekraczaj dozwolonego maksymalnego ciężaru. Przy czym upewnij się, że operator, narzędzie oraz obrabiany materiał nie przekraczają maksymalnego obciążenia określonego w danych technicznych.

OSTRZEŻENIE: Sprawdź drabinę przed każdym użyciem. Upewnij się, że mechanizm blokowania został prawidłowo osadzony, przed rozpoczęciem wspinania się po niej. Nie zastosowanie się do tych zaleceń może okazać się niebezpieczne, gdyż drabina może nagle ulec zwinieniu.

OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO wkładać rąk ani innych części ciała między szczebelki podczas składania drabiny.

- Upewnij się, że drabina posiada równe odstępy pomiędzy szczeblami. Nierówne odstępy sugerują o nieprawidłowym zablokowaniu drabiny.
- Upewnij się, że drabina nadaje się do zamierzonych czynności.
- Zawsze noś odpowiednie buty, które zagwarantują dobrą przyczepność. Upewnij się, że mokra farba, brud, olej, smar, woda, śnieg bądź inne substancje zostały usunięte z obszaru roboczego przed rozpoczęciem pracy.
- Drabina powinna być zawsze kompleksowo kontrolowana, podczas transportu, przed pierwszym użyciem i przed każdym kolejnym użyciem. Drabiny przeznaczone do komercyjnego użytku muszą być sprawdzane pod względem uszkodzeń każdego dnia. Nie używać w przypadku uszkodzeń.
- Zawsze oszacuj obszar roboczy przed ustawieniem na nim drabiny. Upewnij się, że powierzchnia jest płaska, bez przeszkód oraz innych niebezpieczeństw, a także nadaje się do zadan dla niej zamierzonych.

Antes de usar

ADVERTENCIA: Nunca intente montar esta escalera en espacios exteriores sin apoyarla en una superficie. Los peldaños podrían estar sueltos y possonar el colapso de la escalera.

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de seguridad suministradas por el fabricante de su escalera antes de usar este producto.

Instalación de las ruedas

Nota: Coloque las ruedas (6) en los ganchos (3) de una en una.

- Coloque el gancho con los soportes para el tejado (9) mirando hacia abajo.
- Asegúrese de que la rueda (6) esté colocada en la parte exterior del gancho. Utilice el perno (5) e introduzcalo a través de la arandela (2), el espaciador (4) y la rueda. Empuje el perno a través de los agujeros del gancho (Fig. I).

Nota: La rueda se deslizará a través del espaciador.

- A continuación, coloque otra arandela y apriete el perno utilizando una tuerca (1). No apriete la tuerca excesivamente.
- Repita el mismo proceso con la otra rueda. Asegúrese de que esté instalada en el lado exterior del gancho.

Instalación de los ganchos en la escalera

- Asegúrese de que las ruedas (6) estén colocadas en el lado exterior del gancho. Coloque el gancho (3) en el extremo de la escalera (Fig. II).
- Introduzca un perno en U (7) a través del penúltimo peldaño de la escalera y los agujeros situados en el extremo del gancho junto a la rueda.
- Utilice dos arandelas (2) y dos tuercas (1) para fijar el perno en U.
- Coloque dos pernos en U en el último peldaño de la escalera. Los dos pernos en U deben estar posicionados en ambos lados cada gancho.
- Introduzca dos abrazaderas (8) a través del perno en U y el gancho. Fije las abrazaderas utilizando las arandelas y tuercas correspondientes.
- Antes de apretar las tuercas firmemente, deberá desplazar el gancho y los pernos en U hasta el borde del peldaño y deberá comprobar que estén colocados en el lado opuesto del bastidor de la escalera.
- Repita el mismo procedimiento para instalar el otro gancho (Fig. IV).

Disimballaggio dello strumento

- Estrarre delicatamente e controllare il vostro nuovo strumento. Familiarizzarsi con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento sono presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituite tali parti o riparati da un tecnico autorizzato

Prima dell'uso

ATTENZIONE: Se si utilizza una scala ad estensione, non mettere le mani o altre parti del corpo tra i pioli regolabili. pioli a scomparsa sono pesanti e possono causare lesioni da schiacciamento per l'operatore.

ATTENZIONE: Seguire sempre le istruzioni di sicurezza e gli avvertimenti con qualsiasi scala utilizzata con il kit da ganci tetto. Non riuscendo a seguire le istruzioni di sicurezza può provocare lesioni.

Montaggio ruota

NB: Montare la ruota (6) al telaio (3) uno alla volta.

- Se si utilizza una scala ad estensione, non mettere le mani o altre parti del corpo tra i pioli regolabili. pioli a scomparsa sono pesanti e possono causare lesioni da schiacciamento per l'operatore.
- Assicurarsi che la ruota (6) è sulla parte esterna del telaio. Poi prendere uno dei bulloni della ruota (5) e farlo scorrere attraverso una rondella (2), un distanziale (4) e la ruota, poi spingere il bullone attraverso entrambi i fori all'estremità inferiore del telaio (Fig. I)

NB: La ruota scorre al di sopra il distanziatore.

- Una volta che l'estremità filettata del bullone è stato spinto attraverso la ruota, applicare un'altra rondella, poi serrare con un dado (1) fino a quando la ruota non è sicura, ma non stringere eccessivamente
- Ripetere la procedura per l'altra ruota sul secondo telaio, garantendo che la ruota è montata sulla posizione esterna opposta

Montaggio del kit di aggancio scala alla scala

- Con le ruote (6) all'esterno, posizionare il telaio (3) sull'estremità della scala (Fig. II)
- Inserire un bullone a U (7) attorno alle scale sul penultimo gradino e attraverso i fori all'estremità della ruota sul telaio
- Applicare due rondelle (2) e due dadi (1) al bullone a U e fissare non troppo stretto
- Prendere altri due bulloni a U e metterli intorno al scale sull'ultimo gradino, in modo che un bullone è posizionato ai lati del telaio

Voor gebruik

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van een telescopische ladder, plaatst u uw handen en andere lichaamsdelen niet tussen de verstelbare sporten. De verstelbare sporten zijn erg zwaar en kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken

WAARSCHUWING: Instructies en waarschuwingen, voorzien bij gebruikte ladders dienen te allen tijde opgevolgd te worden. Doet u dit niet dan is de kans op ongelukken en persoonlijk letsel groot

WAARSCHUWING: Plaats uw handen en andere lichaamsdelen niet tussen de verstelbare sporten (6). De verstelbare sporten zijn erg zwaar en kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de ladder in een hoek van ongeveer 75° van de grond tegen een stevig oppervlak leunt

Wielamenstelling

Let op: Monteer de wielen (6) één voor één op het haakframe (3)

- Plaats de rubberen voeten (1) op een zekere en vlakke ondergrond, dicht tegen de muur die gebruikt wordt als laddersteun
- Stabiliseer de ladder door één voet op de onderste sport (2) te plaatsen

Let op: Het wiel schuift over het afstandsstuk

- Wanneer het draaduiteinde van de bout voldoende doorgedrukt is, plaatst u nog een sluitring over het boutuiteinde en draait u een moer (1) licht op de bout vast
- Herhaal deze stap voor het andere wiel op het tweede frame, met het wiel aan de tegenovergestelde buitenzijde

Het bevestigen van de haken op de ladder

- Met de wielen (6) aan de buitenkant van het frame, plaatst u het frame (3) op het uiteinde van de ladder (Fig. II)
- Plaats een U-bout (7) rond de voorlaatste stijl en door de gaten op het wieluiteinde van het frame
- Plaats twee sluitringen (2) en twee moeren (1) op de U-bout en vergrendel
- Plaats twee U-bouten rond de laatste ladder stijl, zodat een U-bout aan beide zijden van het frame geplaatst is
- Neem twee U-bout beugels (8) en plaats deze zodat elke beugel van de ene U-bout over het frame naar de andere U-bout kruist en vergrendel de beugels losjes met de sluitringen en moeren
- Plaats het frame en de U-bouten naar de buitenste rand van de stijl zodat deze tegen het ladderframe liggen en draai de moeren vast
- Herhaal deze stappen voor het andere frame op de andere kant van het ladderframe en gebruik dezelfde stijlen (Fig. IV)

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Powyższy produkt przekształca standardową drabinę z możliwością zastosowania na dachu. Do zastosowania podczas pracy o szerokim zakresie rodzajów dachów spadzistych.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

OSTRZEŻENIE: W przypadku korzystania z drabin teleskopowych, nie wolno umieszczać dłoni, a ni innych części ciała pomiędzy regulowane szczeble. Chowane szczeble są bardzo ciężkie i mogą skutkować obrażeniami zmiażdżenia części ciała operatora.

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa oraz ostrzeżeniami podczas korzystanie z powyższego produktu. Nie zastosowanie się do poniższych instrukcji może doprowadzić do obrażeń.

Montaż kolek

Uwaga: Należy pojedynczo zakładać kółka (6) na ramę haku do drabiny (3).

- Ustaw ramę ze stopkami (9) skierowanymi do dołu
- Upewnij się, że kółko (6) znajduje się po wewnętrznej stronie ramy haka. Weź jedną ze śrubek do kółka (5) i wsuń przez podkładkę oraz przekładkę (4) oraz kółko, po czym pchnij je przez dwa otwory na dolnym końcu ramy haka (Rys. I)

Uwaga: Kółko powinno łatwo się wślizgnąć na przekładkę.

- Po tym jak kółko zostanie założone, należy nałożyć na gwint kolejna podkładkę, po czym przekręcić nakrętką (1), aż kółko nie zostanie przymocowane, NIE WOLNO przekręcać.
- Powtórz proces dla drugiego kółka, na drugiej nóżce ramy, upewnijając się, że kółko jest zamontowane prawidłownie do zewnętrznej pozycji

Utilización de los ganchos

ADVERTENCIA: Utilice ambos ganchos solamente con escaleras compatibles. Nunca utilice solamente un gancho.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente la herramienta para su finalidad prevista. Nunca utilice una escalera como puente entre dos superficies o extensión de una escalera.

- Instale previamente los ganchos (véase "Instalación de los ganchos en la escalera"). Coloque la escalera con las ruedas (6) mirando hacia la superficie del tejado.
- Desplace la escalera a través del tejado hasta que los soportes (9) estén cerca de la parte más alta del tejado (Fig. III).
- Gire la escalera con precaución para colocar los soportes mirando hacia abajo.
- Gire la escalera con precaución hasta que los soportes estén apoyados en la otra parte del tejado (Fig. IV).
- Compruebe que la escalera esté colocada de forma segura y que no se mueva excesivamente.

Mantenimiento

Inspección general